



# WIEŚCI

## Z NASZEJ GMINY



Jabłonna Boża Wola Skierdy Janówek Drugi Rajszew Dąbrowa Chotomowska Trzciany Wólka Górská Suchocin Chotomów

INFORMATOR GMINY JABŁONNA

ISSN 1898-6145

NR 3(19)

ROK III

lipiec 2011 r.

PISMO BEZPŁATNE

# Polsko - duńska



## wymiana młodzieży

**Krzyże Zasługi dla strażaków s. 3**

**Nivea buduje  
place zabaw!**  
s. 5

**Fotoreportaż  
z Dnia Dziecka**  
s. 10-11

**Nowe ceny  
biletów ZTM**  
s. 13

WWW.JABLONNA.PL

INFORMACJE

WYWIADY

FOTOREPORTAŻ

STATYSTYKI

OGŁOSZENIA



## Szanowni Mieszkańcy !

Oddajemy w Wasze ręce kolejny numer „Wieści z naszej gminy”, w którym mamy nadzieję, że każdy znajdzie coś ciekawego.

Na początek proponuję Państwu lekturę sprawozdań sołtysów: Jabłonna, Suchocina oraz Chotomowa. Przedstawili w nich oni podjęte przez Siebie i Rady Sołectwa inicjatywy na rzecz sołectw, które reprezentują.

Zachęcam także do przeczytania artykułu o Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Jabłonie, sprawozdania z ostatnich sesji Rady Gminy oraz innych tekstów, przybliżających wydarzenia ostatnich tygodni.

Uwagde rodziców i dzieci, polecam materiał o obchodach Dnia Dziecka. Z tej okazji w gminie odbyło się kilka imprez plenerowych, oferujących najmłodszym moc atrakcji i doskonałej zabawy. A, że dzieci bawiły się doskonale, można zobaczyć na stronie 10 i 11., gdzie zamieściliśmy fotoreportaż z kilku imprez.

Na zakończenie chcę Państwa zachęcić do historycznej wędrówki śladami pewnej jabłonowskiej rodziny. W tym numerze prezentujemy część pierwszą artykułu o kpt. Leonie Ulatowskim, autorstwa Piotra Rafalskiego, zachęcając jednocześnie do lektury kolejnych części.

Elżbieta Radwan  
Redaktor Naczelna



Jabłonna Soła Wola Skierdy Janówek Drugi Rajców Dębowo Chotomowka Trzcinny Wólka Górka Suchocin Chotomów

ISSN 1898-6145

### Wydawca:

Urząd Gminy Jabłonna  
Adres: 05-110 Jabłonna,  
Ul. Modlińska 152  
Tel. (22)767 73 30  
(22) 767 73 18  
Adres mailowy:  
redakcja\_wiesci@jablonna.pl  
promocja@jablonna.pl

### Redakcja:

Elżbieta Radwan (redaktor naczelna)  
Agnieszka Makowska  
Aneta Ostaszewska – Tańska  
Michał Smoliński

Internetowe wydanie gazety jest dostępne na: [www.jablonna.pl](http://www.jablonna.pl)

**Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Nie zwracamy materiałów nie zamówionych.**

REKLAMA

REKLAMY

REKLAMA

REKLAMA

REKLAMA

REKLAMA

REKLAMA

REKLAMA

**PRZEDSZKOLA "PRZY LESIE"**

[www.przedszkole.info.pl](http://www.przedszkole.info.pl)

**ZAINWESTUJ W SWOJE DZIECKO - to się zawsze opłaca :)**

Jabłonna, ul.Modlińska 64: 661-333-170	Chotomów, ul.Partyzantów 118: 661-333-173
Jabłonna, ul.Przylesie 60: 661-333-171	Skierdy, ul.Pawia 87/89: 661-333-174
Choszczówka, ul.Dębowa 1 i 1A: 661-333-172	Legionowo, ul.Sobieskiego 64: 661-333-175

**Działamy od 2003 roku. Więcej o nas: [www.przedszkole.info.pl](http://www.przedszkole.info.pl)**

# Złote małżeństwa



*Złote Gody świętowało siedem par małżeńskich*

27 czerwca podczas zakończenia roku akademickiego Jabłonowskiego Uniwersytetu III Wieku w sali balowej pałacu w Jabłonie odbyła się wyjątkowa uroczystość. Siedem par małżeńskich świętowało Złote Gody. Z tej okazji małżonkowie zostali odznaczeni przyznanymi przez Prezydenta RP Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, które wręczyła wójt Olga Muniak. Wśród uhonorowanych tym cennym odznaczeniem są:

**Leończuk Roman i Marianna Szulc Dionizy i Helena Jasińscy Stanisław i Elżbieta Stępniewscy Feliks i Zofia Malinowscy Roman i Mirona Paż Stanisław i Stanisława Bonieccy Ludwik i Jadwiga**

## Krzyże Zasługi dla strażaków

**Kilkadziesiąt Krzyży Zasługi wręczono 30 maja osobom, które na terenie Województwa Mazowieckiego wzięły udział w ubiegłorocznej akcji przeciwpowodziowej. Wśród odznaczonych znaleźli się także strażacy z naszej gminy.**

Krzyż zasługi może być nadany za ofiarną działalność publiczną i charytatywną oraz niesienie pomocy. Odznaczenia państwowe, nadane przez Prezydenta RP, wręczył Jacek Kozłowski - Wojewoda mazowiecki. Wśród odznaczonych znaleźli się m.in. komendant wojewódzkiej straży pożarnej Gustaw Mikołajczyk, starosta ostrowski Zbigniew Kamiński, burmistrz Gąbina Krzysztof Jadczyk oraz strażacy zawodowi i ochotnicy. Na spotkanie



*Odznaczeni strażacy*

zaproszono władze Warszawy i samorządowców z terenu powiatu lipskiego i gmin: Młodzieszyn, Przyłęk, Solec nad Wisłą oraz Jabłonna.

Wśród odznaczonych strażaków z terenu gminy Jabłonna znaleźli się: **Piotr Kukła, Mariusz Wyżykowski, Rafał Bienkowski, Bartłomiej Komorowski, Mateusz Goślicki, Wojciech Głuchowski**

AOT



*Piotr Kukła odbiera gratulacje od Wojewody Jacka Kozłowskiego*



Uczniowie z Jabłonną z wizytą w Danii



## Polsko - duńska wymiana młodzieży

Pod koniec maja grupa naszych uczniów z nauczycielami przebywała w Danii w ramach wymiany międzyszkolnej między Publicznym Gimnazjum w Jabłonce i Ågerup Skole w Vipperød w oparciu o program eTwinning.

Uczniowie przebywali w domach duńskich rówieśników, dzięki czemu mieli możliwość bezpośredniego kontaktu i ciągłego porozumiewania się w języku angielskim. Na bogaty program pobytu składały się dwa dni w szkole przeznaczone na zajęcia integracyjne i udział w lekcjach w szkole. Poza szkołą uczniowie mieli możliwość integracji w lokalnym centrum sportu w Vipperød oraz pobliskim mieście Holbæk na wspólnym spacerze i zakupach.

Uczniowie poznali kulturę i historię Danii dzięki dwóm ważnym wycieczkom. Pierwsza odbyła się do Roskilde, gdzie uczniowie zwiedzili katedrę, w której pochowana jest większość monarchów Danii oraz muzeum - skansen poświęcone Wikingom. Druga wycieczka odbyła się do Kopenhagi, w której uczniowie zwiedzili najbardziej znane atrakcje turystyczne kojarzące się z duńską stolicą. Nie zabrakło też czasu na wizytę u sąsia-

dów w Malmö - w trzecim największym mieście Szwecji.

Cześć kosztów biletów lotniczych została sfinansowana przez Urząd Gminy w Jabłonce oraz Radę Rodziców przy Gimnazjum w Jabłonce. Opiekunami wyjazdu byli: Tomasz Goduń - nauczyciel języka angielskiego oraz Małgorzata Nowak - nauczycielka języka niemieckiego.

*Red.*

## Zasłużona dla Kultury Polskiej

6 czerwca w Auli Akademii Leona Koźmińskiego zebrali się bibliotekarze i bibliotekarki z całego województwa mazowieckiego. Podczas uroczystości Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego Piotr Żuchowski wręczył odznaki honorowe „Zasłużony dla kultury polskiej”.

Wśród odznaczonych znalazła się Anna Czachorowska - Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej im. Ks. Jana Twardowskiego w Jabłonce, która podejmuje wiele inicjatyw na rzecz społeczności lokalnej, skierowanych przede wszystkim do dzieci i młodzieży. Za współpracę z fundacjami na rzecz osób niepełno-

sprawnych otrzymała odznakę Towarzystwa Przyjaciół Dzieci. Dzięki jej staraniom, patronem Biblioteki został ks. Jan Twardowski, wybitny twórca liryki dziecięcej. Pani Anna Czachorowska jest nie tylko miłośniczką, ale również autorką kilku tomików poezji. Jej twórczość i szeroka działalność na rzecz upowszechnia-



Anna Czachorowska odbiera odznakę Zasłużony dla kultury polskiej

nia kultury stały się przedmiotem dwóch prac magisterskich.

Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

*Red.*





Trzy drużyny zwycięskie od lewej 2 miejsce - drużyna 3 J Team, 1 miejsce drużyna Siewniki i 3 miejsce drużyna Krzaki - Ostrygi

## Wielki finał siatkarskiej ligi amatorów

12 czerwca odbył się wielki finał turnieju II Amatorskiej Ligi Piłki Siatkowej Gminy Jabłonna, organizowanego przez LKS

Lotos Jabłonna. W całym cyklu startowało 16 drużyn - średnio w turnieju od 6 do 10 drużyn ( 50 - 80 osób).



Drużyna zwycięska całego cyklu  
1 miejsce drużyna Siewniki



Drużyna Zwierzaków  
- puchar dla najlepszej gminnej drużyny

## Nivea buduje place zabaw! Głosuj na naszą gminę!

Z okazji 100. jubileuszu marki NIVEA, firma NIVEA Polska postanowiła spełnić marzenia wielu polskich rodzin, a w szczególności ich najmłodszych członków. Powstał projekt ufundowania i budowy 100 placów zabaw na terenie całej Polski.

**Zachęcamy do głosowania na naszą gminę!**

NIVEA Polska zobowiązuje się do sfinansowania zakupu i montażu urządzeń na terenach przygotowanych i przekazanych przez samorządy lokalne pod budowę placów zabaw. Gotowe obiekty staną się własnością lokalnych społeczności.

**GŁOSOWANIE**

W głosowaniu może brać udział każdy, kto zarejestruje się na stronie [www.NIVEA.pl](http://www.NIVEA.pl).

[www.NIVEA.pl](http://www.NIVEA.pl). Po zalogowaniu użytkownicy uzyskają możliwość codziennego oddania głosu na jedną, wybraną przez siebie lokalizację w specjalnie do tego utworzonym serwisie. Głosowanie odbędzie się w 4 etapach w terminie od 6 czerwca do 31 października na [www.NIVEA.pl](http://www.NIVEA.pl)

**WYŁANIANIE ZWYCIĘZCÓW**

W zwycięskich lokalizacjach, które



uzyskają największą liczbę głosów, rozpocznie się budowa placów zabaw. Warunkiem rozpoczęcia budowy jest dopełnienie przez gminę/spółdzielnię wszystkich formalności określonych w regulaminie.

Proponowane lokalizacje placów zabaw w gminie Jabłonna:

Ul. Żeligowskiego 27 – przy przedszkolu w Chotomowie

Ul. Modlińska 102 – przy GCKiS w Jabłonie

Ul. Nadwisłańska 1 - Skierdy

Redakcja

# Sesje Rady Gminy w skrócie...

IX sesja Rady Gminy Jabłonna z 29 czerwca 2011 r.

## Absolutorium dla Wójt!

W środę 29 czerwca 2011 r. w Gminnym Centrum Kultury i Sportu odbyła się IX sesja Rady Gminy Jabłonna. Jej najważniejszym punktem było głosowanie nad udzieleniem absolutorium Wójt Oldze Muniak.



Porządek obrad uwzględniający udzielenie absolutorium, przewidywał: przedstawienie sprawozdania z wykonania budżetu gminy Jabłonna przez Skarbnika Gminy, odczytanie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej (RIO) o sprawozdaniu i odczytanie

opinii Komisji Rewizyjnej, dyskusja nad sprawozdaniem oraz głosowanie wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium. Po zakończeniu tej części obrad, radni większością głosów udzieliли Oldze Muniak absolutorium za wykonanie budżetu za rok 2010.

Po głosowaniu Wójt Muniak podziękowała współpracownikom, radnym i pracownikom Urzędu Gminy za pomoc i zaangażowanie w realizacji zadań wynikających z budżetu oraz wyraziła nadzieję, że dalsza współpraca będzie się układać równie dobrze. *red*

VIII sesja Rady Gminy Jabłonna z 18 maja 2011 r.

Rada pozytywnie zaopiniowała propozycję podnajmu na okres 2 lat Panu Jackowi Jakimiakowi jako Dyrektorowi Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Sanmed” nieruchomości położonych w Jabłonie przy ul. Parkowej 21 oraz w Chotomowie przy ul. Partyzantów 10a, wraz z wyposażeniem, w celu prowadzenia działalności w zakresie udzielania świadczeń medycznych w ramach podstawowej opieki zdrowotnej i stomatologii. Szczegółowe warunki podnajmu zostaną zawarte w umowie.

Jak wynika z uzasadnienia uchwały, w dniu 28 grudnia 1998 r. Gmina reprezentowana przez ówczesnego wójta zawarła umowę użyczenia na rzecz Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej

w Jabłonie reprezentowanego przez lekarza medycyny Jacka Jakimiaka, pomieszczeń na prowadzenie świadczeń zdrowotnych dla mieszkańców Gminy Jabłonna. Biorący wtedy i funkcjonujący do dnia dzisiejszego, lek. medycyny Jacek Jakimiak jako reprezentujący SZPZOZ zobowiązał się, że nie będzie oddawał w użyczenie ani w najem osobie trzeciej nieruchomości bez zgody gminy. W chwili obecnej, gdy lek. med. Jacek Jakimiak staje się sam podnajemcą, zwracając się o podnajem pomieszczeń ośrodka zdrowia w celu prowadzenia NZOZ – Sanmed, istnieje konieczność uzyskania pozytywnej opinii Rady Gminy w formie wniesionej uchwały.

Przedmiotowa kwestia była przedmiotem dyskusji podczas VII se-

sji Rady Gminy w dniu 20.04.2011r, podczas której zdecydowano o przekazaniu przedmiotowej uchwały do Komisji Spraw Społecznych w celu jej ponownego przeanalizowania z uwagi na konieczność przedłożenia do wiadomości zebranych projektu umowy najmu wskazanych placówek. Wymóg ten został spełniony i radni pozytywnie zaopiniowali uchwałę w sprawie. Na sesji z 18 maja w głosowaniu jawnym imiennym uchwałę przyjęto 9 głosami „za” przy 5 głosach „wstrzymujących się” i 1 głosie „przecywnym”.

**Przypominamy, że pełne teksty sprawozdań z sesji oraz podjęte uchwały, dostępne są na stronie [www.jablonna.pl](http://www.jablonna.pl) oraz w BIP.**



## Sprawozdanie z działalności Sołtysa i Rady Sołeckiej w Chotomowie za lata 2007-2011

Rada Sołecka pod przewodnictwem Artura Oleksiaka w składzie:

Edyta Czyżewska, Renata Niemyska, Adam Pawelczyk, Barbara Pawlak, Teresa Rudnicka

Na swych posiedzeniach wspólnie z naszymi radnymi, rada poruszała wiele problemów i spraw bieżących. Niejednokrotnie spotykała się na życzenie i z inicjatywy mieszkańców np. w sprawie stacji telefonii komórkowej czy nadania nazwy ulicom.

Zgodnie z zadaniami zawartymi w statucie sołectwa, a należnymi sołtysowi i radzie sołeckiej, inicjowaliśmy i pomagaliśmy w organizacji imprez na terenie naszej wsi w zakresie kultury i wypoczynku.

W ciągu tych czterech lat kilkakrotnie współorganizowaliśmy zabawę karnawałową dla najmłodszych mieszkańców wsi. Dwukrotnie zorganizowaliśmy wycieczkę dla ponad 60 uczestników Akcji Lato. Z funduszu sołeckiego pokryliśmy min koszty przejazdu autokarem, bilety wstępu oraz nagrody dla uczestników konkursu malarskiego.

Czynnie włączyliśmy się w przygotowanie uroczystości z okazji 90. lecia Ochotniczej Straży Pożarnej. Pokryliśmy koszty zamków i zjeżdżalni dmuchanych dla najmłodszych mieszkańców Chotomowa. W 2009 roku zakupiliśmy odśnieżarkę na kwotę 3 499 zł i przekazaliśmy ją na rzecz szkoły w Chotomowie. Zakupiliśmy również paczki- prezenty bożonarodzeniowe dla dzieci z ogniska Caritas Chotomów oraz przedszkolaków.

Czynnie uczestniczyliśmy wspólnie z Ośrodkiem Kultury w organizacji Dnia Dziecka, święta Chotomowa w dniu 15 sierpnia oraz święta Gminy Jabłonna.

Po wejściu w życie ustawy o funduszu sołeckim zmienił się zakres zadań na które te fundusze można wykorzystać. I tak w 2010 roku Rada Sołecka swoje fundusze przekazała na doposażenie gminnego placu zabaw oraz utworzenie ścieżki edukacyjno - historycznej ze względu na potrzebę podtrzymywania

pamięci o miejscach związanych z historią Chotomowa. Dodatkowo w 2010 roku reprezentowaliśmy Chotomów na powiatowym konkursie sołectw zdobywając 2. miejsce oraz nagrodę publiczności. Nagrodę pieniężną przeznaczyliśmy na zakup nowych stołów do Ośrodka Kultury i instrumentu muzycznego dla Orkiestry Strażackiej.

Dodatkowo składaliśmy wnioski do budżetu Gminy Jabłonna o:

- wykonanie nakładki asfaltowej na ul. Pięknej
- wykonanie podbudowy i utwardzenie ul. Łąkowej
- utwardzenie ul. Czarodzieja
- utwardzenie ul. Leśnej
- utwardzenie ul. Niecałej
- wykonanie chodnika na ul. Żeligowskiego od ul. Pięknej
- budowa placu zabaw
- pomalowanie pasów na drogach gminnych
- zrobienie progów zwalniających na ul. Okólnej i Żeligowskiego
- oświetlenie ul. Okólnej oraz Polnej
- wykonanie chodnika przy ul. Kolejowej

- zamontowanie słupów ogłoszeniowych
- wykonanie chodnika przy ul. Piusa po prawej stronie od ul. Okólnej do Żwirki i Wigury wykonanie nawierzchni z kostki na ul. Czarodzieja Wykonanie progów zwalniających na ul. Strażackiej

Dzięki naszej inicjatywie powstała „Budka” dla pracowników szkoły odpowiedzialnego za bezpieczeństwo dzieci na



Artur Oleksiak, ks. Leszek Kołoniecki i wójt Olga Muniak na dorocznym spotkaniu wigilijnym

ulicy. Włączyliśmy się w przygotowanie i rozpropagowanie ankiety która była podstawą do stworzenia Planu Odnowy Chotomowa.

Myszę, że każdy mieszkaniec Chotomowa zgłaszający się do mnie z prośbą o pomoc mógł na nią liczyć. Pragnę zapewnić, że jako Sołtys, zawsze pracowałem na wspólne dobro naszej małej ojczyzny.

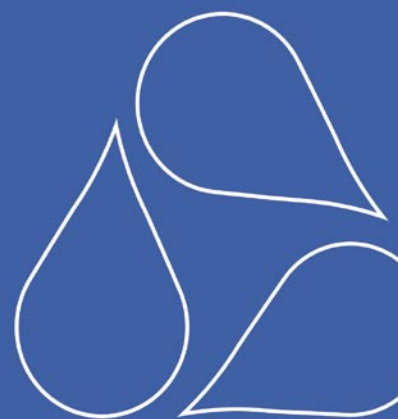
Sołtys wsi Chotomów  
Artur Oleksiak

REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY

automatyczne  
systemy  
nawadniające

InterGarden

ul. Modlińska 204, Jabłonna.  
tel.: 0-504-102-225  
www.intergarden.pl



# Sprawozdanie z działalności Sołtysa i Rady Sołeckiej Jabłonna w V kadencji samorządu lokalnego 2006-2010

27.03.2007 r. Mieszkańcy wsi Jabłonna wybrali sołtysa i Radę sołecką. W wyniku głosowania sołtysem Jabłonna została Agata Lindner a członkami rady sołeckiej:

- Maria Paszkowska
- Ewa Bziuk
- Dariusz Cyganowski
- Krzysztof Jasiński
- Andrzej Szarliński
- Cezary Kosewski

W V kadencji samorządu lokalnego odbyło się 16 zebrań wiejskich.

Tematy dotyczyły przede wszystkim: problemów komunikacyjnych na terenie Jabłonna, skomunikowanie osiedli Przylesie, Leśna, Bukowy Dworek, budowy dróg, kanalizacji i wodociągu, parkingów na ul. Leśnej i Szkolnej, bezpieczeństwa i ochrony środowiska, planów zagospodarowania przestrzennego, scalenia przy ul. Chotomowskiej, wieży telefonii komórkowej przy Domu Ogrodnika, budowy komisariatu, realizacji inwestycji na terenie Jabłonna, rozdysponowania funduszu sołeckiego, wniosków do budżetu, oświaty, przedszkoli, prezentacji kandydatów na Wójta i do Rady Gminy, powiatu. Więcej szczegółów - w protokołach z zebrań wiejskich dostępnych w Urzędzie Gminy i u Sołtysa.

Podjęliśmy współpracę z wieloma instytucjami na terenie wsi. Ze szkołami: podstawową i gimnazjum uczestnicząc w świącie patrona, spotkaniach świątecznych, rozpoczęciu i zakończeniu roku szkolnego. W oparciu o fundusz sołecki, Rada Sołecka w imieniu Mieszkańców była fundatorem nagród w Konkursie wiedzy o Jabłonie, Konkursie fotograficznym Jabłonna w obiektywie, keyboardu i nagród książkowych, współorganizowaliśmy

w szkole podstawowej wyjazd klas szóstych na spektakl Bleckaut w ramach programu "Profilaktyka a Teatr", realizowanego przez Komendę Główną Policji. Nagradzaliśmy najzdolniejszych uczniów naszych szkół.

Bardzo dobrze przebiegała współpraca z Gminnym Centrum Kultury i Sportu. Wspólnie organizowaliśmy imprezy o charakterze społeczno-kulturalnym, mające na celu integrację naszych mieszkańców. W oparciu o fundusz sołecki i we współpracy z mieszkańcami organizowaliśmy rodzinne pikniki sołeckie i integracyjne zabawy przy muzyce na żywo, „Noc Świętojańską”, Andrzejkę, zabawy karnawałowe, zabawy choinkowe z upominkami dla dzieci. Współorganizowaliśmy wigilię dla osób starszych i samotnych. Byliśmy fundatorami paczek dla dzieci z Caritas. Fundowaliśmy wyjazdy dzieci w akcji zima oraz akcji lato, wspieraliśmy naszą młodzież z sekcji kolarskiej.

Z pieniędzy sołeckich doinwestowane zostało boisko przy GCKiS. Zakupiono ławki, stół betonowy do tenisa stołowego.

Współpracowaliśmy z parafią M.B. Królowej Polski. Na terenie parafii odbywały się pikniki sołeckie. Wspólnie prowadziliśmy akcję zbierania darów dla powodzian z Sandomierza i Gębina.

Bardzo dobrze układała się współpraca z radnymi Jabłonna, przewodniczącą rady oraz urzędnikami gminy. Wspólnie próbowaliśmy zmierzyć się z problemami naszych mieszkańców

i działać w trosce o nasze wspólne dobro. Na nasz wniosek i dzięki intensywnym zabiegom zostaje uruchomiona komunikacja autobusowa we wschodniej części Jabłonna, rejon ulic Szkolna, Leśna, Przylesie. Z funduszu rady sołeckiej zostały zakupione wiaty przystankowe, tablice informacyjne, kosze na śmieci oraz ławki wzdłuż ulicy Modlińskiej.

Bardzo dobrze układała się współpraca z mieszkańcami Jabłonna, którzy włączali się w działalność sołecką. Poprzez częste dyżury sołtysa, kontakt mailowy, stronę internetową, organizację spotkań wiejskich oraz pracę sołtysa w terenie, na bieżąco znaleźliśmy problemy naszych mieszkańców. We współpracy z mieszkańcami i Urzędem Gminy prowadziliśmy akcje: ochrony kasztanowców, sprzątanie lasu, urządzenie placu zabaw, uruchomienia komunikacji autobusowej, organizacji pikników rodzinnych. Szczególnie chcę podkreślić aktywność mieszkańców w akcji



*W tej kadencji Agata Lindner pełni funkcję sołtysa oraz radnej*

uszczelniania wałów przeciwpowodziowych wiosną 2010.

Pragnę podziękować Mieszkańcom Jabłonna za życzliwość i współpracę. Praca Sołtysa dzięki Państwu dała mi wiele satysfakcji oraz możliwość poznania niemal wszystkich Mieszkańców. Chcę również podziękować moim najbliższym współpracownikom - Radzie Sołeckiej, Radnym Gminy Jabłonna V kadencji oraz Wójtowi i Pracownikom Urzędu Gminy. Razem - możemy więcej zdziałać dla naszej wsi. Zatem warto angażować się w troskę o wspólne sprawy.

*Sołtys wsi Jabłonna  
Agata Lindner*



# Sprawozdanie z działalności Sołtysa i Rady Sołeckiej wsi Suchocin w V kadencji samorządu lokalnego 2006-2010

Witam mieszkańców wsi Suchocin oraz władze Gminy i Panią Radną Teresę Gałęcką.

Pozwolą Państwo, że przekażę ważniejsze prace i inwestycje ostatniej kadencji 2007-2010 we wsi Suchocin.

**Rok 2006-2007** rozpoczęliśmy zorganizowaniem Choinki dla dzieci z Suchocina.

Ponadto w roku 2007 miały miejsce:

- 26. 03. pomiary geodezyjne działki nr 83/1 odkupionej przez gminę na potrzeby wsi Suchocin

- 23. 06. badanie komputerowe na osteoporozę

- 14. 07. festyn w Suchocinie

- sierpień i wrzesień organizowaliśmy środki spożywcze z PCK Nowy Dwór Mazowiecki

- 26. 08. odbył się przetarg na wykonanie chodnika w Suchocinie

- 29. 08. przetarg na wykonanie boiska sportowego

- 04.09. rozpoczęto budowę chodnika w Suchocinie

## Rok 2008

- budowa kapliczki / małej architektury (ze zbiórki mieszkańców i dotacji Sołtysa)

- 06.01. choinka dla dzieci

- 08. 03. występ z okazji dnia kobiet

- wykonanie koncepcji budowy kanalizacji ściekowej, realizacja drugiego etapu chodnika do ul. Nadwiślańskiej, wykonanie odwiertów wody w Suchocinie, rozbiórka starego sklepu na działce w Suchocinie

- 16.10. zakończenie budowy I etapu boiska sportowego

- 03.12. odbiór chodnika w Suchocinie

- 13.12. Wigilia dla mieszkańców Suchocina

## Rok 2009

- choinka dla dzieci w Suchocinie

- wykonanie dokumentacji technicznej dla Boża Wola – Suchocin

- wykonanie dokumentacji oświetlenia chodnika

- ogrodzenie i urządzenie boiska II etap oraz zakup dwóch kontenerów

- wykonanie dokumentacji ujęcia wody i wykonanie odwiertów na działce Gminnej

- posadzenie 170 drzew wokół ogrodzenia

- zakup segmentu typu ALA na plac zabaw

## Rok 2010

- choinka dla dzieci w Suchocinie

- 21. 03 powitanie wiosny dla dzieci i młodzieży

- 06.06. festyn zorganizowany przez fundację Trzciany R. Sołecką oraz radną T. Gałęcką

- 27. 08. rozpoczęcie budowy chodnika na ul. Wiślanej

- 31. 08. prace przy placu zabaw

- 08. 09 zakończenie chodnika na ul. Wiślanej



*Wójt Olga Muniak i sołtys Zbigniew Czech na otwarciu boiska w Suchocinie*

- 09. 09. montaż segmentów na plac zabaw

- 23. 09. odbiór placu zabaw /nie odebrałem

Na zakończenie chciałbym podziękować całej Radzie Sołeckiej za czteroletnią współpracę która układała się dobrze oraz radnej T. Gałęckiej która dała z siebie wszystko jako Radna z naszego terenu.

*Sołtys wsi Suchocin  
Zbigniew Czech*

## II Piknik Rodzinny z Fundacją TRZCIANY



W sobotę 25 czerwca dzieci, rodzice i przyjaciele Fundacji TRZCIANY, bawili się na zorganizowanym w Suchocinie pikniku.

Fundacja TRZCIANY wraz z Radą Sołecką i Sołtysem Suchocina, a także sponsorami i przyjaciółmi fundacji, już po raz drugi zorganizowała rodzinną imprezę. Podobnie jak w roku ubiegłym i tym razem dla gości przygotowano moc atrakcji, połączoną ze zbiórką funduszy na działalność fundacji.







Występ jednej z sekcji GCKiS w Jabłonie



Konkurs Skarby Jabłonne cieszył się ogromnym zainteresowaniem

# Dzień Dziecka 2011



Dzień Sportu w Skierdach



W Jabłonie nie zabrakło konkursów i zabaw dla najmłodszych



Pokaz taneczny w Chotomowie



Stoisko Gminnej Biblioteki Publicznej



Dzień Dziecka w Chotomowie był pełen atrakcji



Dzień Sportu w Skierdach





Anna Licka pomaga przy karmieniu dzieci i ich wieczornej pielęgnacji

## Instytucja przyjazna niepełnosprawnym

**Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jabłonie, jako jedyny w woj. mazowieckim i jeden z kilku ośrodków w kraju, został nominowany przez stowarzyszenia dla osób z niepełnosprawnością jako instytucja przyjazna niepełnosprawnym i bardzo ich wspierająca. Lidia Tyszkiewicz, dyrektor GOPS w Jabłonie wprowadza nowatorskie i innowacyjne rozwiązania dla rodzin dzieci z niepełnosprawnością. Dzięki profesjonalizmowi placówki rodziny nie są wykluczone społecznie.**

- Rodzice mogą nie zamykać się tylko na niepełnosprawności swoich dzieci, ale otwierać na rozwój siebie i poprzez to większe zrozumienie swych pociech – mówi Vanessa Grzybowska, która od pół roku otrzymuje pomoc z GOPS w postaci specjalistycznych usług opiekuńczych. - Dzięki pomocy Pani Lidii mogłam wrócić do pracy i spróbować, czy uda mi się pogodzić wychowywanie dwójki chorych dzieci z codzienną pracą.

„Gdy rodzina znajduje się w trudnej sytuacji życiowej, z której nie jest sama w stanie pokonać, wykorzystując swoje zasoby i możliwości, rodzina czy osoba ma prawo do pomocy państwa za pośrednictwem instytucji pomocy społecznej, od której otrzyma stosowną pomoc”. - Jako matka dwójki dzieci z niepełnospraw-

nością starałam się otrzymać pomoc w postaci specjalistycznych usług opiekuńczych dla dwójki moich niepełnosprawnych synów. Zanim jednak odważyłam się o to poprosić, chodziłam na terapię do psychologa ( 2, 5 roku ), aby się

**Zapytała mnie czego potrzebuję, jakiej pomocy i jakie mam plany**

pozbierać po urodzeniu dwójki chorych dzieci.

To właśnie w GOPS-ie w Jabłonie zostałam, jak to się potocznie mówi stereotypizowana. Po kilkuletnich poszukiwaniach psychologa, który mi pomoże wyciągnąć się z głębokiego doła w końcu trafiłam do GOPS- u w Jabłonie. Do psycholog Iwony. Moją rodziną zajęła się p. Katarzyna Kowalczyk pracownik socjalny. Nie podeszła obojętnie i rutynowo. Co jakiś czas dzwoniła pytała się o dzieci, sytuację, jak może pomóc. A trzeba przyznać, że w GOPS-ie jestem

jednym z nietypowych petentów. Postanowiłam się domagać praw dla moich dzieci i praw dla rodzica niepełnosprawnego dziecka. Pisałam zatem pisma i petycje, aby GOPS zrozumiał moją sytuację. Matki, która z różnych powodów nie może liczyć na duże wsparcie rodziny. A chce swoim chorym dzieciom zapewnić godny byt – opowiada Grzybowska. I tutaj z pomocą przysłała Dyrektor GOPS, pani Lidia Tyszkiewicz.

To bardzo konkretna osoba. - Zapytała mnie czego potrzebuję, jakiej pomocy i jakie mam plany – relacjonuje Grzybowska. - Zrozumiała też, że chcę pracować. Chcę się opiekować dziećmi. Chcemy z mężem żyć w miarę normalnie. Ale zdajemy też sobie sprawę, że nie ze wszystkim np. przy karmieniu dwójki dzieci naraz, gdy jest tylko jedna osoba, czy przy higienie, potrzebna jest pomoc pielęgniarki.

Teraz codziennie od poniedziałku do piątku do rodziny Grzybowskich przychodzi pielęgniarka pediatryczna Anna Licka, która pomaga Vanessie przy karmieniu dzieci i ich wieczornej pielęgnacji. Wiele wiedzy przekazuje matce, aby wiedziała jak postępować np. w przypadku odleżyn, czy zaparć, na które czasem cierpią jej synkowie. P. Anna stała się już nierozłącznym towarzyszem dzieci w podróży np. do lekarza. Dzięki jej pomocy matka może spokojnie pójść z jednym dzieckiem na wizytę a drugie zostawić z zaufaną osobą. P. Ania zna już zachowania dzieci. Wie zatem, kiedy założyć dziecku kask ochronny na głowę, czy kiedy trzeba je karmić strzykawką bo jest obniżone napięcie mięśni i dziecko nie ma siły połykać.

- Czasem w zabieganej codzienności nie zauważa się ludzi, którzy po cichu najbardziej pomagają. Są skromni i nie szukają poklasku- mówi Grzybowska. - Niestety jeszcze z różnych powodów ośrodki pomocy społecznej kojarzą się ludziom z bardzo typowymi klientami. GOPS w Jabłonie pokazuje, że nie jest to placówka tylko dla tych, którzy jak to się potocznie mówi: zebrzą z pokolenia na pokolenie.

GOPS to instytucja zarządzana przez innowacyjnie i profesjonalnie przygotowane osoby do pomocy ludziom w trudnych sytuacjach życiowych. - Tu nawet można przyjść i zwierzyć się ze swoich osobistych problemów. Choćby poprosić, jak ktoś z zewnątrz na to patrzy.

**Osoby, które potrzebują pomocy mogą wejść na stronę i całkowicie anonimowo skontaktować się z pracownikiem socjalnym [www.gops.jablonna.pl](http://www.gops.jablonna.pl)**

Redakcja



# Nowe wzory i ceny biletów

Od 16 sierpnia 2011 r. obowiązuje nowa taryfa ZTM.



- Wycofane zostają bilety: na 1 linię, 7- i 14- dniowe, 90- minutowe oraz jednorazowe międzyszczytowe
- Szczegółowe informacje dotyczące nowych cen biletów i zwrotu nieaktualnych biletów oraz zasad korzystania z biletów krótko- i długookresowych, skasowanych lub aktywowanych przed 16 sierpnia, można uzyskać:
  - dzwoniąc na całodobową **Infolinię (22) 194-84**
  - wchodząc na stronę **www.ztm.waw.pl**

Podstawa prawna: UCHWAŁA NR XVI/301/2011 RADY MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY z 26 maja 2011 r.

# Starty Grupy Biegowej CHTMO

Prężnie działająca grupa amatorów biegania z Chotomowa i okolic spotyka się na kolejnych zawodach sportowych i treningach. Maj i czerwiec obfitował w szereg imprez biegowych, w których wzięli udział reprezentanci tej grupy, założonej w maju 2009 roku.

W miesiącu maju grupa uczestniczyła m. in. w: IV Biegu Truskawki w Truskawiu, gdzie Małgorzata Szadura wywalczyła 1 miejsce wśród kobiet, 19 Biegu Fiata w Bielsku-Białej, gdzie zaprezentował się Kamil Zygmunt, „Pod Stoczkiem grzmia armaty” w Stoczku Łukowskim, gdzie Szadura zajęła w kategoriach 1 i 2 miejsce, I Biegu Wisły w Warszawie, gdzie biegł Mariusz Pers, I Półmaratonie Szelkowskim w Szelkowie Starym, gdzie zaprezentował się Daniel Kowalik, IV Półmaratonie Piastowskim Kruszwica – Inowrocław, gdzie pobiegł Michał Machnacki, akcji Polska Biega – Pomiechówek, Wieliszew i Mierzęcice, oraz XXI Biegu Konstytucji 3 Maja w Warszawie.

W sobotę 4 czerwca dwójka zawodników Łukasz Prusinowski, Machnacki wzięli udział w II Siedleckim Biegu Jacka. Na pięciokilometrowej trasie zarówno Prusinowski i Machnacki spisali się bardzo dobrze. Pierwszy z nich w stawce 153 zawodników zajął 46 miejsce z czasem 23:15 (netto), co dało mu 14 miejsce w M-19. Wyżej w klasyfikacji znalazł się Machnacki, który dobiegł do mety w czasie 22:57 (netto). Pozwoliło mu to zająć 39 lokatę w OPEN i 10 w M-30. Warto dodać, że upał tego dnia dawał się wszystkim we znaki, więc czasy uzyskane w Siedlcach były bardzo dobre.

Dzień później piątka zawodników Szadura, Rafał Sidorowicz, Pers, An-

drzej Skwarczyński i Machnacki wystąpili w III Legionowskiej Dysze. W niedzielne południe żar lał się z nieba, dlatego też już samo dobiegnięcie do mety było dużym wyczynem. Najlepiej z grupy zaprezentowała się Szadura, która tego dnia dwukrotnie znalazła się na pudle. W biegu kobiet zajęła 6 miejsce, w swojej kategorii K-40 zajęła 2 miejsce. W klasyfikacji kobiet Powiatu Legionowskiego również przypadł jej drugi stopień podium. W tych tropikalnych warunkach dobrze spisał się Sidorowicz, który zajął w biegu mężczyzn 74 miejsce. W swojej kategorii M-20 był 14. Pozostała trójka, mimo upału dotarła do mety na dalszych miejscach.

W maju i czerwcu w Grand Prix Żoliborza, w którym odbyły się już trzy starty, zaprezentował się Dariusz Plak i Machnacki. 11 czerwca w Sulejówku w IV Biegu Marszałka pobiegł Skwarczyński.

To nie koniec czerwcowych zmagania, bo przed zawodnikami grupy Bieg Ursynowa i Biegnij w Garwolinie. Do startów zagranicznych w Szkocji szykuje się Skwarczyński, a pozostali zawodnicy pilnie trenują, szykując się do kolejnych startów, których w kalendarzu do końca roku jest jeszcze spora liczba. Ważniejsze z nich to: 33 Maraton Warszawski, IV Półmaraton Ełcki, Bieg w Legionowie i Chotomowie, III Bemowski Bieg Przyjaźni, II Bieg Bobra i in. Grupa Biegowa CHTMO liczy w tym momencie 44 osoby. Oczywiście każdy biegający może dołączyć do sympatycznych biegaczy.

Kontakt z grupą: michalek76@o2.pl lub na forum [www.machnas.fora.pl](http://www.machnas.fora.pl) na które serdecznie zapraszamy.

*Michał Machnacki*

## Letnia Szkołka Piłkarska - ZAPISY!

Rozpoczynają się wakacje, GCKiS ogłasza nabór do Letniej Szkołki Piłkarskiej.

W okresie wakacji na boisku Orlika będą prowadzone zajęcia dla chętnych z zakresu Piłki Nożnej. Na zajęcia może zapisywać się młodzież w wieku 10 – 15 lat. Treningi odbywać się będą od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-11.30.

**Zajęcia są bezpłatne.**

Zgłoszenia należy odebrać w GCKiS iwypełnioneprzekazaćdotrenerakoordynatoralubsekretariatuGCKiS.Zadaniemzajęć jest wypełnienie czasu wolnego naszej młodzieży oraz wyłonienie talentów piłkarskich.

Wszystkich chętnych zaprasza  
Tomasz Rybalko



## DOTACJE NA BUDOWĘ PRZYDOMOWYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

Szanowni Mieszkańcy,

informujemy, że Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie uruchomił PROGRAM BUDOWY PRZYDOMOWYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW, w ramach którego osoby fizyczne mogą ubiegać się o dotację na budowę oczyszczalni, spełniających wymogi określone w w/w Programie.

Więcej informacji znajdą Państwo na stronie <http://www.wfosigw.pl/strony/pokaz/Nabory-wnioskow-w-ramach-programow>

Dane kontaktowe:  
Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej  
w Warszawie  
ul. J.S. Bacha 2  
02-743 Warszawa  
telefon: (22) 853 53 21  
fax: (22) 853 53 02  
[www.wfosigw.pl](http://www.wfosigw.pl)  
e-mail: [poczta@wfosigw.pl](mailto:poczta@wfosigw.pl)

Anna Szostak  
022 76 77 331  
e-mail: [fundusze@jablonna.pl](mailto:fundusze@jablonna.pl)





Asfalt jest obecny w otoczeniu człowieka od tysiącleci. Był i jest stosowany w bardzo zróżnicowanych celach, a w największej skali do budowy nawierzchni dróg. Liczne badania międzynarodowe wykazały, że jest materiałem nieszkodliwym dla środowiska naturalnego.

Destrukt asfaltowy /tzw.frezowany asfalt/ powstaje poprzez szfrezowanie istniejących warstw asfaltowych i jest wykorzystywany przy utrzymaniu i budowie nowych nawierzchni drogowych oraz przywracaniu przejezdności dróg i ulic. Skład destruktu jest taki sam, jak skład mieszanki we frezowanych warstwach asfaltowych.

Rozpoczynając realizację zadania zapewnienia przejezdności dróg i ulic, Gmina Jabłonna posiadała pozytywną opinię Instytutu Badawczego Dróg i Mostów w Warszawie z dnia 4.10.2006 r. znak IM/TM/62/44/2006 w sprawie wtórnego zastosowania frezowanego asfaltu. Kolejna opinia w tej sprawie została sporządzona na zlecenie Gminy Jabłonna w kwietniu 2009 r. Jak wynikało z opinii sporządzonej przez DJChem Chemicals Poland S.A. badana próbka miała typowy skład dla nawierzchni asfaltowych – to jest 94 % zawartości kruszywa mineralnego, ponadto nie stwierdzono przekroczenia zawartości substancji niebezpiecznych. Dysponując powyższymi ekspertyzami Gmina Jabłonna kontynuowała prace drogowe z wykorzystaniem frezowanego asfaltu, który legalnie otrzymywała od Zarządu Dróg Miejskich/ZDM/ w Warszawie. 1 kwietnia 2010 r. ZDM przesłał pismo, z którego wynikało, iż frezowany asfalt może być wykorzystywany do utwardzania dróg.

Podobnie czynią to dzielnice m.st. Warszawa. W piśmie z 22.04. 2010 r. ZDM

podkreślił, iż destrukt z frezowanych jezdni nie zawiera smoły. 13 i 19 kwietnia 2010 r. Gmina zwróciła się do Instytutu Badawczego Dróg i Mostów w Warszawie o wydanie kolejnej opinii w sprawie zastosowania destruktu asfaltowego pod kątem ochrony środowiska. Jak wynika z opinii sporządzonej 22 kwietnia 2010 r. znak IDM/TN/2865/2010 destrukt asfaltowy jest pełnowartościowym materiałem, który powinien być zużywany do utwardzania dróg.

Jabłonna jest gminą o niezwykle dynamicznym wskaźniku wzrostu liczby mieszkańców. Budowa infrastruktury drogowej jest zadaniem ważnym, dlatego też w roku 2008 została podjęta decyzja o zastosowaniu frezu asfaltowego do podbudowy dróg. W Gminie Jabłonna wykonano tą technologią ponad 32 km dróg, z czego dywanikiem asfaltowym zostało pokrytych ponad 20 km. Planujemy wykonanie nakładek asfaltowych na wszystkich drogach utwardzonych frezem asfaltowym.

Należy podkreślić, że materiał ten gmina otrzymywała bezpłatnie od ZDM w Warszawie. Podstawowym i jedynym celem przedsięwzięcia było przywrócenie przejezdności dróg i ulic na terenie Gminy.

W październiku 2010 roku na skutek doniesienia dokonanego przez mieszkańca Gminy Jabłonna, zostało przeprowadzone przez CBA postępowanie kontrolne w Urzędzie Gminy Jabłonna oraz w ZDM. W maju br. Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie wszczęła postępowanie w sprawie niedopełnienia przez Dyрекcję Zarządu Dróg Miejskich w Warszawie obowiązku prowadzenia właściwej gospodarki finansowej zarządzanej jednostki budżetowej, poprzez nie dokonanie odzysku destruktu asfaltowego i nie wykorzystanie go do budowy dróg pomimo, że istniała taka możliwość.

## Kontrola RIO w Urzędzie Gminy Jabłonna

Stosownie do zapisów art.5 ust.1 i 2 oraz art. 7 ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych, w dniu 9 czerwca 2011 roku rozpoczęła się kontrola kompleksowa gospodarki finansowej w Gminie Jabłonna za 2010 rok przez inspektorów z Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie.

Kontrola taka przeprowadzana jest w jednostkach samorządu terytorialnego co najmniej raz na cztery lata. Poprzednia kontrola Regionalnej Izby Obrachunkowej miała miejsce w okresie od 28.08.2007 roku do 20.11.2007 roku i obejmowała swym zakresem rok 2006. Stąd też należało się spodziewać obecnej kontroli w 2011 roku, co ma miejsce.

Zgodnie z przedłożonym upoważnieniem do przeprowadzenia kompleksowej kontroli gospodarki finansowej w gminie oddelegowane są trzy osoby kontrolujące, które sprawdzają realizację gospodarki finansowej zgodnie z prawem i zgodność dokumentacji ze stanem faktycznym, jak również celowość, rzetelność i gospodarność.

Ramowy zakres kontroli obejmuje: ustalenia ogólno-organizacyjne, księgowość i sprawozdawczość, realizację budżetu gminy w 2010 roku, gospodarkę mieniem gminnym, rozliczenia gminy z jednostkami organizacyjnymi (jednostkami budżetowymi).

W oparciu o zakres kontroli i doświadczenia z poprzednich kontroli Regionalnej Izby Obrachunkowej, jak również zakończone kontrole w 2011 roku w gminach sąsiednich, wskazują, że czynności kontrolne zostaną zakończone za trzy miesiące.

Skarbnik Gminy  
Beata Stolarska

W czerwcu br. na wniosek Prokuratury, Urząd Gminy przekazał funkcjonariuszom CBA dokumenty związane z prowadzonym śledztwem.

Reasumując, mamy nadzieję, że starania UG Jabłonna o polepszenie stanu dróg w gminie zostaną ocenione pozytywnie.

Tadeusz Rokicki  
Zastępca wójta Gminy Jabłonna

# Kpt. Leon F. Ulatowski

**Legionista, kpt. Leon F. Ulatowski – Komendant Kadry Oficerskiej w Baonie Zapasowym 1 p.p. Leg. w Legionowie – Jabłonna w latach 1889 – 1917. Mąż lek. stomatologii Apolonii Wójcickiej, córki miejscowego sekretarza gminny w Jabłonie Antoniego Wójcickiego. (cz. I)**

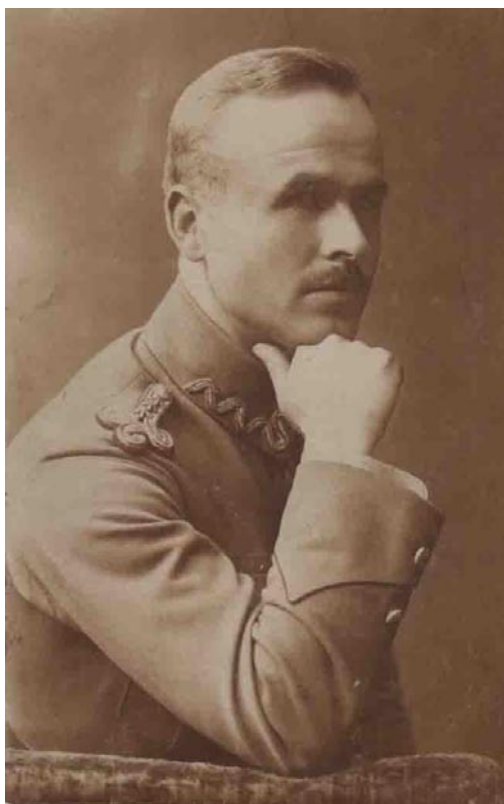
Leon Franciszek Ulatowski, późniejszy legionista i oficer Wojska Polskiego przyszedł na świat 20 marca 1889 roku w galicyjskiej wsi Ciężkowicach, leżącej wówczas w powiecie grybowskim, na terenie województwa krakowskiego, z rodziców Jana i Marii z domu Sokołowskiej.

Dzieciństwo spędził w rodzinnej wsi, gdzie uczęszczał do szkoły elementarnej. Później przyszedł czas na szkołę średnią (było to seminarium nauczycielskie), a następnie na wyższą szkołę realną w Krakowie, gdzie zdał egzamin maturalny. Wreszcie Leon Ulatowski zdał egzamin na Akademię Handlową w Krakowie i tu rozpoczął studia na kierunku rolnictwo (naukę kontynuował przez 3 lata).

Tuż przed wstąpieniem do Legionów Polskich (LP) Leon Ulatowski uczęszczał 2 miesiące do „Strzelca” w Krakowie. Tam też ukończył szkołę podoficerską.

Nadszedł dzień 6 sierpnia 1914 roku. Młody student Leon Ulatowski wstąpił tego dnia do Legionów Polskich (I Brygady oraz 1 pułku piechoty i 4 kompanii). Został wtedy sekcyjnym karabinów maszynowych (K.M.) poza frontem. Po pierwszym okresie werbunku do Legionów, został przydzielony na kurs karabinów maszynowych w Brucku w Austrii, jako szef oddziału szkolnego. Przebywał tam do końca stycznia 1915 roku, po czym ponownie wrócił do macierzystego pułku. Między początkiem lutego a połową września 1915 roku sierżant Ulatowski był szefem Oddziału K.M. w 1 p.p. już na froncie. W tym czasie uczestniczył w bitwie pod Konarami nad Nidą, a na przełomie lipca i sierpnia walczył z kolei pod Jastkowem niedaleko Lublina, wreszcie potyka się - już na Wołyniu - z armią carską pod Kukłami nad rzeką Styr. Zwycięskie

boje pod Kukłami i Kamieniuchą, wraz z innymi walkami stoczonymi w tym rejonie przez wojska Niemieckie i Austriackie, przyczyniły się do zepchnięcia Rosjan za Styr i ustalenia frontu na linii tej rzeki.



*Kpt. Leon Franciszek Ulatowski  
z 1 p.p. Leg. Wilno, 1920r.  
Archiwum \_autora.(1)*

Kolejne miesiące wielkiej wojny sierżant Ulatowski spędzał tam, gdzie miejsce prawdziwego żołnierza na froncie. W połowie kwietnia 1916 roku został odesłany do wzmocnienia stanu kadrowego VI baonu 7 p.p. Legionów. Z pułkiem tym uczestniczył w krwawej bitwie z Rosjanami na Wołyniu pod Kostiuchnowką. Sierż. L. Ulatowski odznaczył się w bitwie, szczególnie w czasie pierwszego i drugiego dnia odwrotu (VII 1916r.) z pozy-

cji zwanej „Redutą Piłsudskiego”. Za tę bitwę w 1922 roku z rozkazu generała Edwarda Rydza-Śmigłego, Ulatowski otrzymał order krzyża *Virtuti Militari* kl. V z nr 7128. We wniosku o nadanie odznaczenia czytamy:

„W pierwszym dniu odwrotu z Reduty Piłsudskiego, podczas silnego naporu nieprzyjacielskiego na pozycję 7 p.p. Leg. na skutek przełamania frontu 5 p.p. Leg. prawe skrzydło 7 p.p. Leg. zostało poważnie zagrożone. Sierż. Ulatowski Leon, dowódca (d-ca) oddziału K. M. VI Baonu, pojmując groźną sytuację, mimo cofnięcia się całej linii zatrzymuje się na stanowisku i zdecydowanym wypadem ognia KM, udaremnia atak oskrzydający nieprzyjaciela, przez co umożliwił zorganizowanie się oddziałów i zajęcie nowej pozycji obronnej pod Wołczeckiem. Drugiego dnia, jako d-ca półkompanii KM przy V baonie 7 p.p. Leg. dzięki dobrze zorganizowanej dostawie amunicji, umiejętnemu usytuowaniu i kierownictwu ogniem KM., zniszczył jedenaście szwadronów jazdy nieprzyjacielskiej i powstrzymał kilkakrotne ataki kolumn piechoty. Ten czyn KM. znany w historii Legionów udaremnił plan nieprzyjaciela przerwania naszego frontu przez masowy atak kawalerii i umożliwił planowy odwrót pułków Legionowych nad Stochód”.

Bitwa pod Kostiuchnowką była bardzo ważna nie tylko w życiu Ulatowskiego. Miała ona istotne reperkusje polityczne. Postawa Legionów pod Kostiuchnowką wywarła wpływ na sytuację polityczną. W dowództwie niemieckim zwyciężył pogląd, że należy poczynić ustępstwa wobec Polaków (akt 5 listopada), aby pozyskać bitnego żołnierza polskiego dla państw centralnych.

Kolejne miesiące wojny sierżant Leon Ulatowski spędził w 5 p.p. Leg. Służył tu do końca września 1917 roku. W tym samym czasie rozpoczął edukację w szkole oficerskiej 5 p.p. Leg, dzięki czemu w styczniu 1917 roku awansuje na pierwszy stopień oficerski – zostaje chorążym, a 7 kwietnia 1917 roku zostaje odznaczony austriackim srebrnym medalem waleczności kl. II.



“Odszedł na wieczną wartę...”



4 kwietnia 2011 roku zmarł  
w wieku 84 lat  
Por. w stanie spoczynku  
**Andrzej Lewandowski.**  
Żołnierz “Szarych Szeregów”-  
AK- Chotomów w latach 1942-  
1945 pod ps. “Lew”,  
wychowawca i instruktor  
szkolenia konspiracyjnego  
“Zawiszaków”.

Uczestnik walk Powstania Warszawskiego, 1 Rejon VII- Obwód AK “Obroza”, Pluton Bojowy 705, pod dowództwem Por. “Kacpra” Stefana Krasińskiego. Po wyzwoleniu aktywny działacz społeczny przy odbudowie kolejnictwa i wychowawca młodzieży w drużynie ZHP jako hufcowy. Po uzyskaniu uprawnień kombatanckich włączył się do grona kombatanckiego i od 1980 roku był czynnym członkiem Zarządu i Poczty Sztandarowego w Chotomowie. Był odznaczony m.in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Krzyżem Partyzanta, Krzyżem AK, Złotym i Srebrnym Krzyżem Zasługi, Warszawskim Krzyżem Powstańczym, Krzyżem Zaslugi z Rozetą, Krzyżem Niezlomnych, Krzyżem Walk o Niepodległość, Medalem za Warszawę, Medalami za walkę z powodzią, Medalami Rady Ochrony Pomników Walk, Medalem “Pro Memoria”, Odznaką “Syn Pułku” i wieloma innymi.

*Cześć Jego Pamięci*

*Towarzysze Broni Kola Kombatanckiego w Chotomowie*

## Wakacyjna biblioteka

W okresie wakacji biblioteka w Jabłonce będzie czynna:  
Poniedziałek: 10:30 – 18:30, Wtorek, środa, czwartek:  
9:00 – 17:00, Piątek: 8:00 – 16:00

Filia Biblioteki w Chotomowie  
zmienia godziny na czas wakacji:  
Poniedziałek: 12:00 – 17:00, Wtorek, środa, czwartek:  
10:00 – 15:00, Piątek nieczynna.

W bibliotece w Jabłonce od 1 lipca ponownie rusza Letni Kiermasz – Książka za złotówkę. Będzie można nabyć egzemplarze już niedostępne na rynku księgarskim, bądź stare wydania cieszących się po dzień dzisiejszy książek.

Mamy nadzieję, że przez te kilka tygodni w bibliotece da się połączyć dotychczasową atmosferę z antykwarycznym zatrzymanym nieco w czasie, klimatem.

Jednocześnie przypominamy, że nieprzerwanie od kilku lat trwa akcja „Uwolnij książkę”, która cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem naszych czytelników.

*Serdecznie zapraszamy! GBP*

## PRZEDSIĘBIORCO

### DOKONAJ AKTUALIZACJI SWOJEGO WPISU W EWIDENCJI DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Uprzejmie informujemy, że od dnia 1 lipca 2011 r. zacznie funkcjonować Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej, która będzie prowadzona w systemie teleinformatycznym przez Ministra Gospodarki.

Organy ewidencyjne zobowiązane są do przeniesienia danych Przedsiębiorców wykonujących działalność gospodarczą oraz Przedsiębiorców, którzy zawiesili wykonywanie działalności gospodarczej, do systemu teleinformatycznego Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej w terminie do dnia 31 grudnia 2011 r.

Przed przeniesieniem danych z wpisów istniejących w gminnej ewidencji konieczne jest ich zweryfikowanie i uzupełnienie o informacje, które dotychczas nie podlegały wpisowi, bądź zmiana tych, które uległy dezaktualizacji.

W związku z powyższym, przypominamy Przedsiębiorcom zarejestrowanym w tutejszej Ewidencji Działalności Gospodarczej o obowiązku aktualizacji danych zawartych we wpisach do ewidencji.

Aktualizacja dotyczy wpisów, które nie zawierają numeru NIP, numeru PESEL, aktualnego miejsca prowadzenia działalności gospodarczej oraz określenia przedmiotu wykonywanej działalności, zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007).

W przypadku, gdy Przedsiębiorca zakończył działalność gospodarczą i nie zgłosił jej zamknięcia w tutejszym urzędzie, prosimy o złożenie wniosku z informacją o zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej.

Złożenie wniosku o zmianę wpisu lub zawiadomienia o zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej jest wolne od opłat.

**Szczegółowe informacje można uzyskać w ewidencji działalności gospodarczej Urzędu Gminy Jabłonna telefonicznie pod 22 76-77-313 lub osobiście - pokój nr 03 na parterze budynku urzędu, w godz. od 8:00 do 18:00 (poniedziałek), od 8:00 do 16:00 (wtorek, środa, czwartek) i od 8.00 do 14.00 (piątek).**

## Bezpłatne porady prawne w Jabłonce

### WZNOWIONE

**Informujemy, że bezpłatne porady prawne odbywające się w Gminnym Centrum Kultury i Sportu w Jabłonce ruszają ponownie od 1 lipca.**

Na mocy porozumienia zawartego pomiędzy Wójtem Gminy Jabłonna a Kancelarią prawną Wojciński & Korzybski Doradztwo Prawne, mieszkańcy gminy mogą korzystać z bezpłatnych porad prawnych prowadzonych przez prawników w ramach projektu „Prawnik Pierwszego Kontakt”, które będą się odbywały w budynku Gminnego Centrum Kultury i Sportu w Jabłonce, przy ul. Modlińskiej 102, w każdy poniedziałek w godzinach 9.00-12.00.

# Wójt Olga Muniak z wizytą u Prezydenta RP



**W środę 25 maja Wójt Olga Muniak na zaproszenie Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego wzięła udział w spotkaniu z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego, które odbyło się w ogrodach Pałacu Prezydenckiego.**

Podczas spotkania z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego Prezydent Bronisław Komorowski wszystkim przybyłym przedstawicielom samorządów złożył życzenia.

W związku z Dniem Samorządu Prezydent Bronisław Komorowski na-

piisał w tekście, który ukazał się 24 maja w dzienniku „Rzeczpospolita” następujące słowa:

„Chcąc wspierać skutecznie rozwój samorządności terytorialnej, trzeba wierzyć ludziom, że potrafią z niej mądrze skorzystać. Zatem niech decydują w większym stopniu sami o tym, czego im potrzeba, i sami rozwiązują własne, lokalne sprawy. Jestem pewien, że zrobią to dobrze, z pożytkiem dla swoich społeczności i dla całej Polski. Aktywny udział w lokalnym życiu publicznym to nowoczesna forma patriotyzmu, której nam bardzo potrzeba.”

*Michał Smoliński*



*Anna Czachorowska na promocji tomiku - W poczekalni snów*

## W poczekalni snów

W niedzielę w pałacu w Jabłonie odbyła się promocja tomiku „W poczekalni snów” autorstwa Anny Czachorowskiej.

Poetka jest dyrektorem Gminnej Biblioteki Publicznej w Jabłonie. Publikowała w „Radarze”, nowym „Medyku” i „Integracjach”. Jest także autorką piosenek prezentowanych na antenie Polskiego Radia i TVP oraz laureatką konkursu na tekst piosenki dla Maryli Rodowicz. Została także odznaczona Odznaką Honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej” w 2011 r.

W jabłonowskim pałacu Anna Czachorowska zaprezentowała swój najnowszy tomik „W poczekalni snów”, zawierający zapis emocji i przemyśleń autorki. Recytację wierszy uświetnił recital sopranistki Magdaleny Kunce. Wiersze czytała aktorka Halina Rowicka. AOT

## Lektura na lato

**26 maja br. w Sali Klubowej Traffic Clubu, przy ul. Brackiej 25 w Warszawie, odbyła się promocja książki pt. Makatka.**

„Makatka” jest dziełem dwóch autorek: znanej z licznych bestsellerów Katarzyny Grocholi i jej córki Doroty Szelągowskiej. Książka napisana jest w formie felietonów, w których na przemian matka i córka opisują i komentują otaczającą nas rzeczywistość. Pełne anegdot krótkie formy przybliżają czytelnikom również stosunek obu pań do komercyjnych zjawisk będących elementem naszej wspólnej rzeczywistości (np. Facebook, czy telewizyjne programy typu reality-show). Wspomnienia miejsc, wydarzeń czy

ludzi, pozwalają nam na moment podejrzeć intymny świat autorek, który jak się okazuje, nie różni się tak bardzo od świata w którym żyjemy.

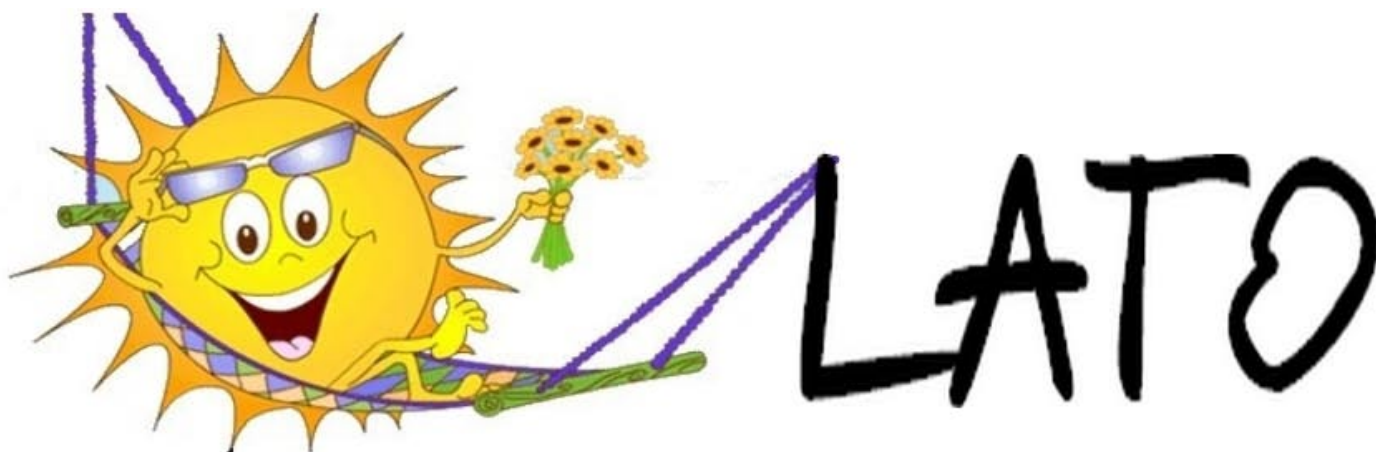
Codziennie wloty i upadki, szkoła, praca, święta czy wakacje, to życie z którym borykają się wszyscy, zarówno znani z pierwszych stron gazet czy telewizji, jak i przeciętni „zjadacze chleba”.

Serdecznie zachęcamy do przeczytania „Makatki”, książki, której rytm wyznacza życie.

GBP







W GCKiS

1.07 - 29.07. 2011

godz. 10.00 - 16.00

GCKiS Jabłonna  
ul. Modlińska 102  
tel. 22 782 47 37

GCKiS Chotomów  
ul. Strażacka 8  
tel. 22 772 62 38

ZAPRASZAMY DZIECI Z GMINY JABŁONNA W WIEKU OD 7 ROKU ŻYCIA

**OPŁATA ZA POBYT DZIENNY - 2,00 PLN**

Koszt każdego zorganizowanego wyjazdu wynosi 25,00 PLN

**SUPER WYCIECZKI**

**WSPANIAŁA ZABAWA**

ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSU DLA DZIECI  
UCZESTNICZĄCYCH W AKCJI LATO 2011

Jabłonna 8.25-8.30  
Rajszew (przy sklepach) 8.35-8.40  
Skierdy (filia GCKiS) 8.45-8.50  
Suchocin (sklep w centrum) 8.55-9.00  
Boża Wola (sklep) 9.10-9.15  
Trzciany 9.20-9.25  
Janówek (przy tablicy ogłoszeń) 9.30-9.35  
Dąbrowa Chotomowska 9.40-9.45  
Chotomów 9.50-9.55  
Jabłonna 10.00

POWRÓT DZIECI DO DOMÓW OD GODZ. 15.00



## fabryka urody – beauty center

tel: 723 33 00 30

05-110 Jabłonna, ul. Akademijna 3 lok. 4  
(pierwszy blok przy obwodnicy)

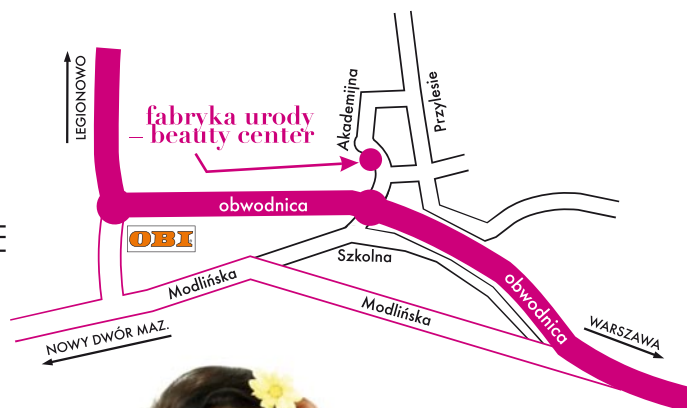
KOSMETYKA TWARZY i CIAŁA  
FRYZJERSTWO DAMSKIE i MĘSKIE  
MAKIJAZ, TIPSY, MANICURE, PEDICURE

ZAPRASZAMY NA PROFESJONALNE  
ZABIEGI KOSMETYCZNE:

- mikrodermabrazja,
- terapia kwasami,
- kawitacja,
- mezoterapia bezigłowa,
- zabiegi przeciwzmarszczkowe i nawilżające.

OFERUJEMY PEŁEN ZAKRES  
ZABIEGÓW NA CIAŁO, W TYM:

- masaż próżniowy BODY HEALTH®  
(redukcja nadwagi i cellulitu),
- masaż czekoladą, gorącymi kamieniami  
oraz leczniczy.



### GABINET



## MASAŻU i TERAPII MANUALNEJ KRĘGOSŁUPA

- leczenie bólu kręgosłupa metodą dr Ackermanna
- masaż pleców i kręgosłupa
- masaż relaksacyjny, sportowy
- masaż kamieniami wulkanicznymi
- masaż modelująco-wyszczuplający

**tel. 795 099 431**

Chotomów, ul. Polna 5  
[www.gabinet-axis.pl](http://www.gabinet-axis.pl)